



Avenue  
Mehanizacija

**Račun br.:** 079-01-2018

Mjesto izdavanja: Zagreb

Datum izdavanja: 25.05.2018 10:09:22

Način plaćanja: Virman

Dospjeće plaćanja: 25.05.2018

Prima:

DALEKOVOD d.d.

Ulica Marijana Čavića 4, Zagreb

OIB: 47911242222

**Račun za kupnju građevinskog stroja – bager Fiat-Hitachi EX-355**

Proizvođač:	FIAT-HITACHI	Godina proizvodnje:	2002
Tip:	EX355	Snaga kW:	177
Tvor. broj:	356TE-0068	Int. broj:	A-03-150

R.br.	Opis	Količina	Cijena	PDV	Iznos (kn)
1	Bager Fiat-Hitachi EX355	1	23.462,91	25%	23.462,91
Iznos bez PDV-a:					23.462,91
PDV 25%					5.865,73
<b>Sveukupno:</b>					<b>29.328,64</b>

Temeljem: Sporazuma HE-NG-5-1547/18.

Paritet: FCO prodavatelj, gradilište pruge Dugo selo - Križevci.

Kupac kupuje stroj u viđenom stanju bez mogućnosti naknadne reklamacije.

Prodavatelj ne preuzima nikakve garancije u pogledu njegovog tehničkog stanja i ispravnosti, te kupac svojim potpisom potvrđuje da se odriče bilo kakvih potraživanja prema prodavatelju.

Račun obradio: Roko Balić

Odgovorna osoba:  
Mariyan Tkach, direktor



Kupac:  
Dalekovod d.d.

Dalekovod, d.d., Zagreb, Marijana Čavića 4, OIB: 47911242222 , koje zastupa Predsjednik Uprave Alen Premužak (u daljnjem tekstu: DLKV)

i

HIDROELEKTRA NISKOGRADNJA, d.d., Zagreb, Capraška 6, OIB: 78260296240, koje zastupa predsjednik uprave Mariyan Tkach, ( u daljnjem tekstu: HENG )

i

AVENUE MEHANIZACIJA d.o.o., Zagreb, Capraška 6, OIB: 58611913496, koje zastupa Direktor Mariyan Tkach, ( u daljnjem tekstu: AVENUE )

Nadalje kada se spominju zajedno: **Sporazumne Strane i strane**

Dana 16.05.2018. godine sklapaju sljedeći

## SPORAZUM O REGULACIJI I NAMIRENJU POTRAŽIVANJA

(u daljnjem tekstu: Sporazum)

### UVODNE ODREDBE

#### Članak 1.

Sporazumne strane suglasno utvrđuju sljedeće:

- 1) da temeljem Ugovora o zajmu od dana 31.10.2017. godine ovjerenim dana 10.11.2017. godine pod brojem OV-6136/2017 i Dodatka I. Ugovora o zajmu od dana 07.12.2017. godine ovjerenog dana 07.12.2017. godine pod brojem OV-6659/2017 sklopljenog između DLKV-a kao Zajmodavca i HENG-a kao Zajmoprimca te ZM d.o.o., Zagreb, Roberta Frangeša Mihanovića 9, OIB: 06588149401 i AVENUE kao sudužnika postoji novčana tražbina DLKV-a kao Zajmodavca prema HENG-u kao Zajmoprimcu i AVENUE kao sudužniku Zajmoprimca u ukupnoj vrijednosti od 127.491,76 kn zajedno sa zakonskim zateznim kamatama tekućim od 20.12.2017. godine;
- 2) da DLKV smatra da je krivnjom HENG-a došlo do nastalog troška DLKV-u radi zastoja radova na projektu „Rekonstrukcija postojećeg i izgradnja drugog kolosijeka željezničke pruge na dionici Dugo Selo- Križevci“, a na kojem HENG izvodi radove temeljem Ugovora br. 206-K/16-160133-IZG od 21.09.2016. godine (dvadeset prvog rujna dvije tisuće šesnaeste godine) sklopljenog između DLKV-a kao Naručitelja i HENG-a kao Izvođača radova te da s navedene osnove postoji novčana

*[Handwritten signatures and initials]*



tražbina DLKV-a prema HENG-u u ukupnom iznosu od 505.500,00 kn koja je dospjela dana 11.04.2018. godine;

- 3) da su DLKV kao Vjerovnik i HENG kao Dužnik dana 10.11.2017. godine kod javnog bilježnika Branka Ranogajca pod posl. brojem OU-203/17 sklopili Sporazum o osiguranju novčane tražbine prijenosom prava vlasništva na pokretninama radi osiguranja novčane tražbine (fiducijarni prijenos vlasništva) (dalje: Sporazum o fiduciji) te dana 07.12.2017. godine pod posl. brojem OU-225/17 Aneks Sporazuma o osiguranju novčane tražbine prijenosom prava vlasništva na pokretninama radi osiguranja novčane tražbine (fiducijarni prijenos vlasništva) (dalje: Aneks I Sporazuma o fiduciji) kojim radi osiguranja cjelokupne tražbine iz članka 1. st. 1. toč. 1. ovog Sporazuma DLKV-a prema HENG-u uključujući i zatezne kamate nakon dospjeća tražbine po članku 1. st. 1. toč. 1. ovog Sporazuma, troškove prisilne naplate, pripadajuće poreze i eventualne naknade potrebne radi prisilnog namirenja tražbine, HENG prenosi na DLKV vlasništvo motornih vozila i strojeva:
- a) Uređaj za pobijanje pilota proizvođača Delmag – Njemačka Tip: D-30, Tvornički broj: D2518PHB, Udarna sila uređaja: 1100 Kn,
  - b) Vodilica pobijača ( čelična rešetkasta konstrukcija ) Proizvođač: HIDROELEKTRA NISKOGRADNJA d.d., Godina proizvodnje: 1981., Visina konstrukcije: 13 m,
  - c) Dva električna vitla, Proizvođač: Tira – Rijeka, Tip: Veda – 3,2 T-S/PPM, Nosivost: 32 kN, Visina dizanja: 36 m.
- 4) da su DLKV kao Vjerovnik i AVENUE kao Dužnik dana 10.11.2017. godine kod javnog bilježnika Branka Ranogajca pod posl. brojem OU-202/17 sklopili Sporazum o osiguranju novčane tražbine prijenosom prava vlasništva na pokretninama radi osiguranja novčane tražbine (fiducijarni prijenos vlasništva) (dalje: Sporazum o fiduciji 2) te dana 07.12.2017. godine pod posl. brojem OU-224/17 Aneks Sporazuma o osiguranju novčane tražbine prijenosom prava vlasništva na pokretninama radi osiguranja novčane tražbine (fiducijarni prijenos vlasništva) (dalje: Aneks I Sporazuma o fiduciji 2) kojim radi osiguranja cjelokupne tražbine iz članka 1. st. 1. toč. 1. ovog Sporazuma DLKV-a prema AVENUE-u uključujući i zatezne kamate nakon dospjeća tražbine po članku 1. st. 1. toč. 1. ovog Sporazuma, troškove prisilne naplate, pripadajuće poreze i eventualne naknade potrebne radi prisilnog namirenja tražbine, AVENUE prenosi na DLKV vlasništvo motornih vozila i strojeva:
- a) Teretni automobil, MARKE: FIAT-HITACHI, TIP I MODEL: EX 355 ELT, GODINA PROIZVODNJE 2002., serijski broj proizvodnje: \_356TE-0068
- 5) da se ovim Sporazumom konačno rješavaju sva međusobna prava i obveze proizašle iz gore navedenih odnosa.

## PREDMET SPORAZUMA

### Članak 2.

Sporazumne strane suglasno utvrđuju da će odmah prilikom potpisivanja i ovjere ovog Sporazuma kod javnog bilježnika sklopiti i II. Aneks Sporazuma o osiguranju novčane tražbine prijenosom prava vlasništva na pokretninama radi osiguranja novčane tražbine (fiducijarni prijenos vlasništva) (dalje: Aneks II Sporazuma o fiduciji) kojim se:

 2 

a) mijenja čl. 1. Sporazuma o fiduciji i Aneksa I Sporazuma o fiduciji na način da osigurana tražbina predstavlja tražbine iz čl. 1. st. 1. toč. 1. i toč. 2. ovog Sporazuma,

b) uz pokretnine navedene u čl. 1. st. 1. toč. 3. u svrhu osiguranja cjelokupne tražbine kao predmet fiducijarnog vlasništva dodaje i sljedeća pokretnina u vlasništvu HENG-a:  
- Agregat ATLAS COPCO, Proizvođač: HIDROELEKTRA NISKOGRADNJA d.d., serijski br. RJ51330\*U455125S\*, Interni broj (HENG) 51-426.

### Članak 3.

HENG se obvezuje odmah prilikom sklapanja Aneksa II Sporazuma o fiduciji kod javnog bilježnika dati izjavu sukladno čl. 322. Ovršnog zakona (NN 112/12, 25/13, 93/14, 55/16, 73/17) kojom izjavljuje da ne zahtijeva da se preneseni predmet osiguranja iz čl. 1. st. 1. toč. 3. i čl. 2. st. 1. toč. b) ovog Sporazuma unovči preko javnog bilježnika, o čemu će javni bilježnik sastaviti Zapisnik sukladno Zakonu o javnom bilježništvu (NN 78/93, 29/94, 162/98, 16/07, 75/09, 120/16).

AVENUE se obvezuje odmah prilikom sklapanja ovog Sporazuma dati izjavu sukladno čl. 322. Ovršnog zakona (NN 112/12, 25/13, 93/14, 55/16, 73/17) kojom izjavljuje da ne zahtijeva da se preneseni predmet osiguranja iz čl. 1. st. 1. toč. 4. unovči preko javnog bilježnika, o čemu će javni bilježnik sastaviti Zapisnik sukladno Zakonu o javnom bilježništvu (NN 78/93, 29/94, 162/98, 16/07, 75/09, 120/16).

### Članak 4.

Nakon što javni bilježnik sukladno čl. 322. Ovršnog zakona DLKV-u kao predlagatelju osiguranja izda potvrdu o tome da je postao punopravni vlasnik stvari, tj. pokretnina iz čl. 1. st. 1. toč. 3., čl. 2. st. 1. toč. b) i čl. 1. st. 1. toč. 4. ovog Sporazuma, HENG i AVENUE su dužni odmah po izdavanju potvrde predati navedene pokretnine u posjed DLKV-u.

DLKV potvrđuje da će nakon izdavanja potvrde i predaje pokretnina u posjed DLKV-u, biti u cijelosti namirene tražbine DLKV-a prema HENG-u i AVENUE-u iz čl. 1. st. 1. toč. 1. i toč. 2. ovog Sporazuma.

### Članak 5.

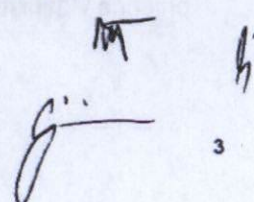
DLKV se obvezuje nakon isteka roka od 12 mjeseci od predaje pokretnina u posjed DLKV-u omogućiti HENG-u pravo na kupoprodaju pokretnina iz čl. 1. st. 1. toč. 3., čl. 2. st. 1. toč. b) i čl. 1. st. 1. toč. 4. ovog Sporazuma po kupoprodajnoj cijeni od 150.000,00 kn.

HENG ima pravo na kupoprodaju pokretnina iz čl. 1. st. 1. toč. 3., čl. 2. st. 1. toč. b) i čl. 1. st. 1. toč. 4. ovog Sporazuma u roku od 6 mjeseci koji počinje teći prvog dana nakon isteka roka od 12 mjeseci od predaje pokretnina u posjed DLKV-u.

## POVJERLJIVOST

### Članak 6.

Sporazumne strane se obvezuju da neće, bez prethodne pisane suglasnosti druge strane, otkrivati neovlaštenim osobama ili bilo kojoj trećoj strani povjerljive informacije koje se odnose ili su u vezi s ovim Sporazumom, što uključuje, ali nije ograničeno na komercijalne, financijske, tehničke ili strateške informacije koje je jedna sporazumna strana povjerila drugoj.



Sporazumna strana koja povrijedi obvezu čuvanja povjerljivosti informacija iz ovog članka bit će odgovorna za svaku štetu, bez bilo kakvih ograničenja, koja je nastala za drugu sporazumnu stranu kao posljedica povrede obveza čuvanja povjerljivosti informacija.

## SALVATORNA KLAUZULA

### Članak 7.

Ako se bilo koja ili više odredbi ovoga Sporazuma utvrde ništetnim ili na neki drugi način neprovedivima, u cijelosti ili djelomično, ostale će odredbe ovog Sporazuma ostati na snazi.

Nevaljane odredbe zamijeniti će se u skladu s pozitivnim propisima odgovarajućim odredbama a sve radi realizacije svrhe ovog Sporazuma.

## RJEŠAVANJE SPOROVA

### Članak 8.

Svi sporovi koji proizlaze iz ovog Sporazuma uključujući i sporove koji se odnose na pitanja njegovog valjanog nastanka, povrede ili prestanka, kao i na pravne učinke koji iz toga proistječu, uputit će se na mirenje u skladu s važećim Pravilnikom o mirenju Hrvatske gospodarske komore.

Ako ti sporovi ne budu riješeni mirenjem u roku od 30 (slovima: trideset) dana nakon podnošenja prijedloga za pokretanje postupka mirenja ili u drugom roku o kojem se stranke dogovore, oni će se konačno riješiti arbitražom u skladu s važećim Pravilnikom o arbitraži pri Stalnom arbitražnom sudištu Hrvatske gospodarske komore (Zagrebačkim pravilima). Mjesto arbitraže biti će Zagreb. Broj arbitara bit će tri. Odluke arbitražnog vijeća biti će konačne i obvezujuće za sporazumne strane te će kao takve biti ovršne od bilo kojeg suda koji ima odgovarajuću jurisdikciju.

## ZAVRŠNE ODREDBE

### Članak 9.

Sporazumne strane suglasno utvrđuju da su iste sposobne raspolagati pravima koja su predmet ovog Sporazuma, te da su iste upoznate s pravima i obvezama koje za njih proizlaze iz istog, te da ista prava i obveze sklapanjem prihvaćaju.

Ovaj Sporazum se može mijenjati i dopunjavati samo u pisanom obliku uz suglasnost obje sporazumne strane.

### Članak 10.


Ovaj Sporazum je sačinjen u 3 (tri) istovjetna primjerka, od kojih svaka sporazumna strana zadržava po 1 (jedan) primjerak.

Ovaj Sporazum stupa na snagu danom potpisa istog od strane ovlaštenih zastupnika obje sporazumnih strana.

*[Handwritten signatures and initials]*

Stranke su suglasne s tekstom ovog Sporazuma te u znak prihvatanja istog vlastoručno potpisuju.

Dalekovod, d.d.  
Predsjednik Uprave

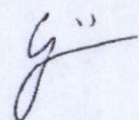
  
Alen Premožak  
**DALEKOVOD**  
drugačka društva za inženjering, projektovanje i izgradnju  
Zagreb Masubićeva strelačka ulica 111 10000 Zagreb

HIDROELEKTRA NISKOGRADNJA d.d.  
Član Uprave

  
Mariyan Tkach  
  
HIDROELEKTRA  
NISKOGRADNJA d.d.  
ZAGREB

AVENUE MEHANIZACIJA d.o.o.  
Direktor

  
Mariyan Tkach  
  
AVENUE MEHANIZACIJA d.o.o.  
Zagreb



Ja, vršitelj dužnosti javnog bilježnika Domagoj Ranogajec, Zagreb, Heinzelova 40, potvrđujem da je stranka:

**ALEN PREMUŽAK, OIB 80372479979, ZAGREB, GRAD ZAGREB, ULICA HERMANA BUŽANA 12 A**, kao predsjednik uprave Dalekovod, d.d., MBS 080010093, OIB 47911242222, Zagreb (Grad Zagreb), Ulica Marijana Čavića 4, u mojoj nazočnosti priznala potpis na pismenu kao svoj. Potpis na pismenu je istinit. Istovjetnost podnositelja pismena utvrdio sam temeljem osobne iskaznice br. 112967742 PU Zagrebačka, ovlaštenje za zastupanje utvrđeno je uvidom u sudski registar elektroničkim putem na današnji dan.

**MARIYAN TKACH, OIB 20591396734, VERSOIX, ŠVICARSKA, CHEMIN DE PONT-CÉARD 18**, kao predsjednik uprave HIDROELEKTRANISKOGRADNJA, d.d., MBS 080026348, OIB 78260296240, Zagreb (Grad Zagreb), Capraška 6, u mojoj nazočnosti vlastoručno potpisala pismeno. Potpis na pismenu je istinit. Istovjetnost podnositelja pismena utvrdio sam temeljem putovnice br. X2249647 GENEVE GE, ovlaštenje za zastupanje utvrđeno je uvidom u sudski registar elektroničkim putem na današnji dan.

**MARIYAN TKACH, OIB 20591396734, VERSOIX, ŠVICARSKA, CHEMIN DE PONT-CÉARD 18**, kao direktor AVENUE MEHANIZACIJA d.o.o., MBS 081064120, OIB 58611913496, Zagreb (Grad Zagreb), Ivana Lučića 2a, u mojoj nazočnosti vlastoručno potpisala pismeno. Potpis na pismenu je istinit. Istovjetnost podnositelja pismena utvrdio sam temeljem putovnice br. X2249647 GENEVE GE, ovlaštenje za zastupanje utvrđeno je uvidom u sudski registar elektroničkim putem na današnji dan.

Javnobilježnička pristojba za ovjeru po tar. br. 11. st. 4. ZJP naplaćena u iznosu 30,00 kn.

Javnobilježnička nagrada po čl. 19. st. 1. PPJT zaračunata u iznosu od 90,00 kn uvećana za PDV u iznosu od 22,50 kn.

Broj: OV-1856/2018  
Zagreb, 16.05.2018.



Vršitelj dužnosti javnog bilježnika  
Domagoj Ranogajec

*D. Ranogajec*



Ja, vršitelj dužnosti javnog bilježnika Domagoj Ranogajec, Zagreb, Heinzelova 40, potvrđujem da je ovo preslika izvome isprave nakon ovjere potpisa:

**SPORAZUM O REGULACIJI I NAMIRENJU POTRAŽIVANJA SKLOPLJEN DANA 16.05.2018.GODINE - ovjerena pod brojem OV-1856/2018 dana 16.05.2018.**

Isprava čija se preslika ovjerava sastoji se od 6 stranica i ovjerava se u 3 primjerka. Podnositelj isprave je **ALEN PREMUŽAK, OIB 80372479979, ZAGREB, GRAD ZAGREB, ULICA HERMANA BUŽANA 12 A**.

Javnobilježnička pristojba za ovjeru po tar. br. 11. st. 1. ZJP naplaćena u iznosu 23,00 kn. Javnobilježnička nagrada po čl. 19. st. 1. PPJT zaračunata u iznosu od 30,00 kn uvećana za PDV u iznosu od 7,50 kn.

Broj: OV-1857/2018  
Zagreb, 16.05.2018.



Vršitelj dužnosti javnog bilježnika  
Domagoj Ranogajec

*D. Ranogajec*

The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that every entry should be supported by a valid receipt or invoice. This ensures transparency and allows for easy verification of the data.

In addition, the document outlines the necessary steps for reconciling accounts. This involves comparing the internal records with the bank statements to identify any discrepancies. If a difference is found, it is crucial to investigate the cause immediately to prevent further errors.

The final section of this part provides a checklist for ensuring the accuracy of the financial statements. This includes reviewing all entries, confirming that all debits and credits are balanced, and ensuring that all transactions are properly classified.



The second part of the document focuses on the implementation of internal controls. It describes how these controls can be designed to minimize the risk of fraud and error. Key elements include the separation of duties, regular audits, and the use of secure systems for data storage and processing.

Furthermore, the document discusses the role of management in overseeing these controls. It stresses that management should establish a strong tone at the top and ensure that all employees understand their responsibilities regarding financial reporting.

The document concludes by highlighting the benefits of a robust internal control system. These benefits include increased efficiency, improved accuracy of financial information, and enhanced confidence among stakeholders.